



**Dyrektor  
Zarządu Zlewni  
w Chojnicach  
Państwowego  
Gospodarstwa  
Wodnego  
Wody Polskie**

**GC.ZUZ.4210.243.2024.WG**

/za potwierdzeniem odbioru/

Chojnice, 19 grudnia 2024 r.

## **DECYZJA**

Na podstawie art. 35 ust. 1 i 3 pkt 1, art. 120 pkt 1, art. 121 ust. 1, ust. 2 pkt 1, ust. 3, art. 127, art. 128, art. 129, art. 133 ust. 1, art. 134 ust. 1, art. 135 ust. 1 pkt 1, ust. 5, art. 136, art. 388 ust. 1 pkt 1, art. 389 pkt 1, art. 393 ust. 4 i 5, art. 396 ust. 1, art. 400 ust. 1, 7, 8 i 9, art. 401, art. 402, art. 403 ust. 1 i 2, art. 407 ust. 1, 2 i 4, art. 408, art. 409 ust. 1, 2 i 3, art. 414 ust. 1 pkt 1 i 2, w związku z art. 14 ust. 1 pkt 5 i art. 397 ust. 3 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1087 ze zm.) oraz art. 104 i 107 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 572), po rozpatrzeniu wniosku wraz z załączoną dokumentacją przedłożonego przez Pana Macieja Śledzia działającego w imieniu i na rzecz Wójta Gminy Karsin, dotyczącego wydania pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną polegającą na poborze wód podziemnych z utworów czwartorzędowych z gminnego ujęcia składającego się z trzech studni: nr 1A, nr 2 i nr 4, zlokalizowanego na terenie działki nr ewid. 19 obręb Górki, gmina Karsin, powiat kościerski, województwo pomorskie

### **orzekam:**

**I.** Wygasić decyzję Starosty Kościerskiego z dnia 30 sierpnia 2013 r. znak: OŚ.6341.50.3.2013 na pobór wód podziemnych z utworów czwartorzędowych z ujęcia zlokalizowanego w Kliczkowach na działce nr 19 obręb Górki, składającego się z dwóch studni wierconych: nr 1A (lokalizacja: E 17°53'28,80", N 53°56'29,18") i nr 2 (lokalizacja: E 17°53'28,47", N 53°56'28,84"), w ilości:

- $Q_{dmax} = 496 \text{ m}^3/\text{d}$ ,
- $Q_{d\bar{s}r} = 382 \text{ m}^3/\text{d}$ ,
- $Q_{hmax} = 54 \text{ m}^3/\text{h}$ ,
- $Q_{rmax} = 181\,040 \text{ m}^3/\text{rok}$ ,

w celu zaopatrzenia w wodę, w tym w wodę przeznaczoną do spożycia, mieszkańców miejscowości: Kliczkowy, Wiele, Przytarnia, Górki, Borsk i Wdzydze Tucholskie.

**II.** Wygasić decyzję Starosty Kościerskiego z dnia 18 lutego 2002 r. znak: OŚGWLIR.I.6220-17/01/02 na ustanowienie strefy ochrony bezpośredniej wiejskiego ujęcia wody podziemnej w m. Kliczkowy wokół studni Nr 1A i Nr 2 w kształcie trapezu o wymiarach 77x40x70x40 [m] i powierzchni 2900,0 [m<sup>2</sup>], zajmującego część działki Nr 19.

**III.** Udzielić Gminie Karsin, ul. Długa 222, 83-440 Karsin, pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną polegającą na poborze wód podziemnych z utworów czwartorzędowych z gminnego ujęcia składającego się z trzech studni: nr 1A o głębokości  $h = 51,4 \text{ m}$  i zatwierdzonych zasobach eksploatacyjnych wynoszących  $Q = 37,0 \text{ m}^3/\text{h}$  przy depresji  $s = 2,5 \text{ m}$ , nr 2 o głębokości  $h = 51,6 \text{ m}$  i zatwierdzonych zasobach eksploatacyjnych



wynoszących  $Q = 44,5 \text{ m}^3/\text{h}$  przy depresji  $s = 3,3 \text{ m}$  oraz nr 4 o głębokości  $h = 52,5 \text{ m}$  i zatwierdzonych zasobach eksploatacyjnych wynoszących  $Q = 40,0 \text{ m}^3/\text{h}$  przy depresji  $s = 3,52 \text{ m}$ , zlokalizowanego na terenie działki nr ewid. 19 obręb Górki, gmina Karsin, powiat kościerski, województwo pomorskie, w ilościach:

- $Q_{\text{max/s}} = 0,015 \text{ m}^3/\text{s}$ ,
- $Q_{\text{sr/d}} = 602,74 \text{ m}^3/\text{d}$ ,
- $Q_{\text{dop/rok}} = 220\,000 \text{ m}^3/\text{rok}$ ,

dla potrzeb socjalno – bytowych w tym spożywczych i gospodarczych mieszkańców miejscowości Kliczkowy, Wiele, Przytarnia, Górki, Borsk i Wdzydze Tucholskie, gmina Karsin, powiat kościerski, województwo pomorskie.

Położenie urządzeń wodnych, za pomocą współrzędnych w geodezyjnym układzie odniesienia PL-ETRF2000:

- studnia nr 1A - X: 5978933.07, Y: 6492859.80,
- studnia nr 2 - X: 5978943.66, Y: 6492862.74,
- studnia nr 4 - X: 5978952.21, Y: 6492804.10.

**IV.** Ustanowić z urzędu strefę ochronną obejmującą wyłącznie teren ochrony bezpośredniej dla ujęcia wody podziemnej z utworów czwartorzędowych z ujęcia składającego się z trzech studni: nr 1A o głębokości  $h = 51,4 \text{ m}$  i zatwierdzonych zasobach eksploatacyjnych wynoszących  $Q = 37,0 \text{ m}^3/\text{h}$  przy depresji  $s = 2,5 \text{ m}$ , nr 2 o głębokości  $h = 51,6 \text{ m}$  i zatwierdzonych zasobach eksploatacyjnych wynoszących  $Q = 44,5 \text{ m}^3/\text{h}$  przy depresji  $s = 3,3 \text{ m}$  oraz nr 4 o głębokości  $h = 52,5 \text{ m}$  i zatwierdzonych zasobach eksploatacyjnych wynoszących  $Q = 40,0 \text{ m}^3/\text{h}$  przy depresji  $s = 3,52 \text{ m}$ , zlokalizowanego na terenie działki nr ewid. 19 obręb Górki, gmina Karsin, powiat kościerski, województwo pomorskie, stanowiący prostokąt o wymiarach  $70 \text{ m} \times 40 \text{ m}$  o powierzchni całkowitej  $2900 \text{ m}^2$ , którego granice naniesiono na szkic lokalizacyjny stanowiący załącznik graficzny nr 1 będący integralną częścią niniejszej decyzji.

1. Wskazuję do stosowania nakazy i zakazy obowiązujące na terenie ochrony bezpośredniej ujęcia wody podziemnej wynikające z ustawy Prawo wodne, a mianowicie:

- a. zakazuje się użytkowania gruntów dla celów niezwiązanych z eksploatacją ujęcia wody,
- b. wody opadowe lub roztopowe należy odprowadzać w sposób uniemożliwiający przedostawanie się ich do urządzeń służących do poboru wody,
- c. teren należy zagospodarować zielenią,
- d. odprowadzać poza granicę terenu ochrony bezpośredniej ścieki z urządzeń sanitarnych przeznaczonych do użytku dla osób zatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody,
- e. ograniczyć wyłącznie do niezbędnych potrzeb przebywanie osób nie zatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody,
- f. na ogrodzeniu umieścić tablice zawierające informację o ustanowieniu strefy ochronnej i zakazie wstępu osób nieupoważnionych, zgodną z załącznikiem nr 4 do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 01 lipca 2019 r. w sprawie wzorów tablic informacyjnych o strefie ochronnej ujęcia wody (Dz. U. z 2019 r. poz. 1217),
- g. zakazuje się niszczenia, uszkodzania lub przemieszczania tablic zawierających informację o ustanowieniu strefy ochronnej i zakazie wstępu osób nieupoważnionych.

**V.** Pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną polegającą na poborze wód podziemnych określoną w pkt III. niniejszej decyzji udziela się na czas oznaczony, tj. do dnia **18 grudnia 2044 r.**, licząc od dnia w którym decyzja ta stała się ostateczna, pod następującymi warunkami:

1. Planowana usługa wodna realizowana będzie zgodnie z przedłożoną dokumentacją pt. „Operat wodnoprawny na usługi wodne obejmujące pobór wód podziemnych z utworów czwartorzędowych na terenie gminnego ujęcia wód podziemnych w m. Kliczkowy, gm. Karsin, pow. kościerski, woj. pomorskie”, opracowaną w listopadzie 2023 r. i maju 2024 r. przez mgr. Macieja Śledzia i Łukasza Śledzia, a także zapisami ustawy Prawo wodne.



2. Obiekty gospodarki wodnej powinny być prawidłowo eksploatowane i utrzymywane w należytym stanie technicznym.
  3. Wnioskodawca zobowiązany jest do prowadzenia pomiarów jakości pobieranej z ujęcia wody podziemnej, których sposób i zakres wynika z rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) oraz zgodny będzie z wymogami Powiatowego Inspektora Sanitarnego.
  4. Zakład, który uzyskał pozwolenie wodnoprawne zobowiązany jest do prowadzenia rejestru tygodniowych odczytów poboru wody surowej.
  5. Prowadzić okresowe pomiary wydajności i poziomu zwierciadła wody w studni nr 1A, 2 i 4 z częstotliwością dwa razy do roku.
  6. Wyniki analizy wody przedkładać organowi właściwemu do wydania pozwolenia wodnoprawnego, do końca marca każdego roku obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego za poprzedni rok.
  7. Uprawniony jest zobowiązany do badania jakości ujmowanej surowej wody pod względem parametrów fizyko chemicznych, dane dotyczące ilości pobranej wody, poziomu statycznego i dynamicznego zwierciadła wody w studni należy odnotowywać w zeszycie, który winien być wyłożony do wglądu dla jednostek kontrolujących.
  8. Studnia nr 1A, 2 i 4 winna być odpowiednio oznakowana i zabezpieczona przed dostępem osób nieupoważnionych.
  9. W przypadku wystąpienia awarii jakiegokolwiek elementu ujęcia wód podziemnych postępować zgodnie z procedurami określonymi dla ujęcia.
  10. Eksploatacji wszystkich urządzeń wchodzących w skład przedmiotowego ujęcia wody dokonywać zgodnie z warunkami zawartymi w instrukcji obsługi i konserwacji wykonanej przez producenta tych urządzeń, a czynności z nimi związane odnotowywać w zeszycie eksploatacji.
  11. Uprawniony winien utrzymywać w stałej sprawności technicznej obiekty, urządzenia elektryczne, mechaniczne oraz elementy automatyki, sterowania, sygnalizacji i zabezpieczeń poprzez regularną ich kontrolę i konserwację.
  12. Uprawniony odpowiada za wszelkie szkody powstałe w związku z wykonywaniem nadanego prawa.
  13. Organ wydający decyzję zastrzega, że po zmianie zatwierdzonych warunków korzystania z wód dorzecza może zmienić warunki nadanych uprawnień.
- VI.** Niniejsze pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.
- VII.** Pozwolenie wodnoprawne wydano na podstawie przedłożonej dokumentacji technicznej pt. „Operat wodnoprawny na usługi wodne obejmujące pobór wód podziemnych z utworów czwartorzędowych na terenie gminnego ujęcia wód podziemnych w m. Kliczkowy, gm. Karsin, pow. kościerski, woj. pomorskie”, opracowanej w listopadzie 2023 r. i maju 2024 r. przez mgr. Macieja Śledzia i Łukasza Śledzia, stanowiącej załącznik do niniejszej decyzji.

#### **Uzasadnienie:**

Pan Maciej Śledź, działający w imieniu i na rzecz Wójta Gminy Karsin, wnioskiem z dnia 07 listopada 2024 r. wystąpił do Dyrektora Zarządu Zlewni Wód Polskich w Chojnicach (data wpływu: 07 listopada 2024 r.) o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną polegającą na poborze wód podziemnych z utworów czwartorzędowych z gminnego ujęcia składającego się z trzech studni: nr 1A o głębokości  $h = 51,4$  m i zatwierdzonych zasobach eksploatacyjnych wynoszących  $Q = 37,0$  m<sup>3</sup>/h przy depresji  $s = 2,5$  m, nr 2 o głębokości  $h = 51,6$  m i zatwierdzonych zasobach eksploatacyjnych wynoszących  $Q = 44,5$  m<sup>3</sup>/h przy depresji  $s = 3,3$  m oraz nr 4 o głębokości  $h = 52,5$  m i zatwierdzonych zasobach



mieszkańców miejscowości Kliczkowy, Wiele, Przytarnia, Górki, Borsk i Wdzydze Tucholskie, gmina Karsin, powiat kościerski, województwo pomorskie, nie narusza warunków korzystania z wód regionu wodnego Dolnej Wisły. W przedłożonym operacie wodnoprawnym wykazano, że planowane korzystanie z wód podziemnych odbywać się będzie w ramach ustalonych zasobów eksploatacyjnych ujęcia i nie będzie przekraczać wielkości wynikającej z uzasadnionego zapotrzebowania. Woda pobierana będzie dla potrzeb socjalno – bytowych w tym spożywczych i gospodarczych mieszkańców miejscowości Kliczkowy, Wiele, Przytarnia, Górki, Borsk i Wdzydze Tucholskie, gmina Karsin, powiat kościerski, województwo pomorskie, co zgodne jest z kryteriami zawartymi w rozporządzeniu nr 9/2014 Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gdańsku z dnia 07 listopada 2014 r. w sprawie warunków korzystania z wód regionu wodnego Dolnej Wisły opublikowanym w Dzienniku Urzędowym Województwa Pomorskiego z dnia 26 listopada 2014 r. poz. 4137 zmienionym rozporządzeniem nr 7/2016 Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gdańsku z dnia 16 listopada 2016 r. opublikowanym w Dzienniku Urzędowym Województwa Pomorskiego z dnia 23 listopada 2016 r. poz. 3885.

Planowane zamierzenie, zlokalizowane jest na terenie objętym formami ochrony przyrody, o których mowa w art. 6 ust. 1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1478), tj. na obszarze specjalnej ochrony ptaków Natura 2000 o nazwie Bory Tucholskie i kodzie PLB220009, ustanowionym rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 12 stycznia 2011 r. w sprawie obszarów specjalnej ochrony ptaków (Dz. U. z 2011 r., Nr. 25 poz. 133 ze zm.).

Zważając na powyższe oraz działając zgodnie z art. 96 ust. 1 ustawy z dnia 03 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1094 ze zm.) organ właściwy do wydania pozwolenia wodnoprawnego winien rozważyć czy planowane przedsięwzięcie może potencjalnie znacząco oddziaływać na obszary Natura 2000. Biorąc pod uwagę charakter przedsięwzięcia oraz jego lokalizację, Dyrektor Zarządu Zlewni Wód Polskich w Chojnicach, stwierdził, iż nie nastąpi niszczenie czy pogorszenie stanu gatunków ptaków i siedlisk, dla których ochrony wyznaczono ww. obszar Natura 2000 oraz nie zostaną naruszone plany ochronne dla niego ustanowione.

Odpowiedzialność za rozwiązania techniczne przedstawione w operacie wodnoprawnym oraz zawarte w nim obliczenia i dane ponosi sporządzający opracowanie.

Organ prowadzący przedmiotowe postępowanie administracyjne, przed wydaniem niniejszego rozstrzygnięcia, działając zgodnie z art. 7 i 77 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kpa, uznał, iż w sposób wyczerpujący zebrał i rozpatrzył cały materiał dowodowy oraz dokonał wszelkich niezbędnych czynności w celu dokładnego wyjaśnienia stanu faktycznego stosując zasadę określoną w art. 80 Kpa, która stanowi, iż „*organ administracji państwowej ocenia na podstawie całości kształtu materiału dowodowego czy dana okoliczność zastała udowodniona*”, w myśl art. 10 § 1 i art. 81 Kpa zapewnił wszystkim stronom czynny udział w każdym stadium postępowania, a przed wydaniem decyzji umożliwił im wypowiedzenie się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań wyznaczając siedmiodniowy termin udostępnienia dowodów w powyższej sprawie.

Po zapoznaniu się z aktami sprawy Dyrektor Zarządu Zlewni Wód Polskich w Chojnicach, uznał, iż wniosek spełnia wymagania określone w art. 407 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne, w związku z powyższym udzielił, zgodnie z art. 389 pkt 1 cytowanej wyżej ustawy, pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną polegającą na poborze wód podziemnych i orzekł jak w sentencji niniejszej decyzji.



## POUCZENIE

Od niniejszej decyzji służy stronie prawo wniesienia odwołania do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej Wód Polskich w Gdańsku za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.

Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna, co oznacza, iż decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu i brak jest możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego (art. 127a ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego - t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 572).

Zgodnie z art. 414 ust. 1 ustawy Prawo wodne, pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli m.in.:

- upłynął okres, na który było wydane,
- zakład zrzekł się pozwolenia wodnoprawnego.



DYREKTOR

Maria Ossowska

### Otrzymują:

1. Pan Maciej Śledź – pełnomocnik Wójta Gminy Karsin,
2. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej Wód Polskich w Gdańsku,  
ul. ks. F. Rogaczewskiego 9/19, 80-804 Gdańsk,
3. aa./WG/+ 1 egz. operatu + 1 płyta CD/.

### Do wiadomości:

1. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Gdańsku,  
ul. Trakt Św. Wojciecha 293, 80-001 Gdańsk,
2. Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna w Kościerzynie,  
ul. Wodna 15, 83-400 Kościerzyna,
3. Nadzór Wodny Wód Polskich w Chojnicach,
4. Dział ZUT w miejscu,
5. Dział ZZI w miejscu.

*Za udzielenie pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną uiszczono opłatę w wysokości 286,00 zł zgodnie z art. 398 ust. 1 i 3 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1087 ze zm.). Opłatę powyższą wpłacono na konto Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie o nr: 18 1130 1017 0020 1510 6720 0020.*

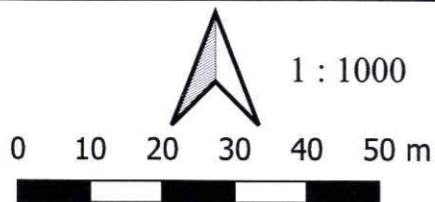


#### Klauzula informacyjna:

Na podstawie art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, dalej „RODO”, informuję, że:

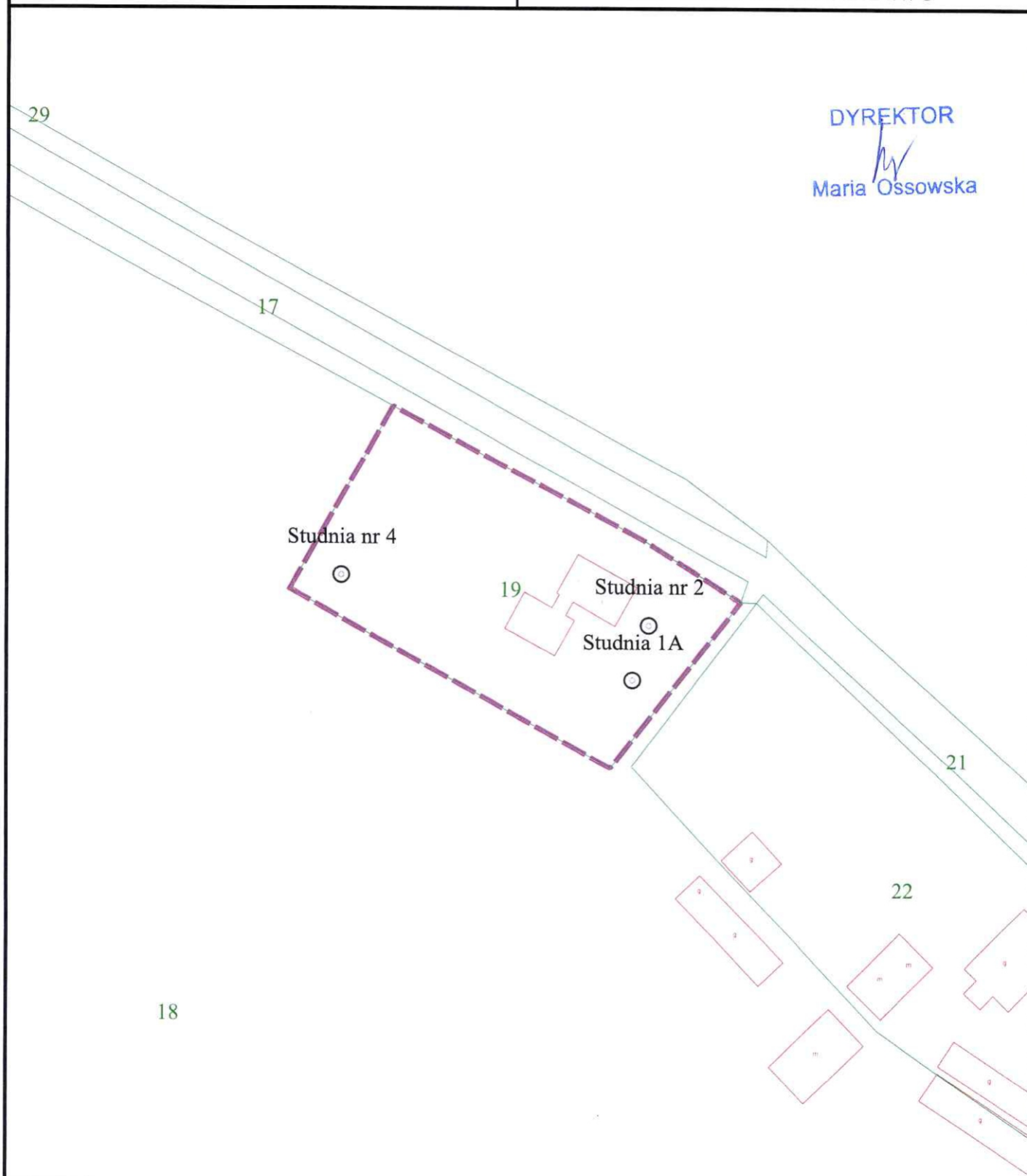
- 1) Administratorem zebranych w toku prowadzonego postępowania administracyjnego danych osobowych jest Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie z siedzibą w Warszawie, ul. Żelazna 59A, 00-848 Warszawa.
- 2) Z Inspektorem Ochrony Danych można się skontaktować pod adresem e-mail: [iod@wody.gov.pl](mailto:iod@wody.gov.pl).
- 3) Zebrane dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z RODO oraz innymi obowiązującymi przepisami prawa w celu załatwienia niniejszej sprawy.
- 4) Dane będą udostępniane jedynie uprawnionym podmiotom na zasadach i w okolicznościach przewidzianych w ww. rozporządzeniu (RODO) oraz w innych powszechnie obowiązujących przepisach prawa.
- 5) Zebrane dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
- 6) Okres przechowywania danych osobowych uzależniony jest od rodzaju sprawy, dla potrzeb której zebrano dane osobowe i nadanej jej kategorii archiwalnej, zgodnej z jednolitym rzeczowym wykazem akt określonym przepisami prawa. Zebrane dane osobowe mogą jednak przechowywane dłużej, ponieważ materiały będące we władaniu podmiotów wykonujących zadania z zakresu administracji publicznej mogą być usunięte tylko na podstawie zgody Archiwum Państwowego.
- 7) Osoba, której dane dotyczą ma prawo żądania dostępu do treści swoich danych oraz ich sprostowania. W przypadkach przewidzianych prawem ma również prawo do żądania usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz prawo do przenoszenia danych.
- 8) W razie naruszenia zasad przetwarzania danych osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- 9) Dane osobowe zostały pobrane w związku ze złożonym wnioskiem na ww. przedsięwzięcie.
- 10) Zebranie danych osobowych jest wymogiem wynikającym z obowiązujących przepisów prawa i jest niezbędne do załatwienia sprawy, prowadzonej w ramach ustawowego umocowania.
- 11) Zebrane dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą podlegały profilowaniu.









Załącznik graficzny nr 1  
stanowiący integralną część decyzji  
Dyrektora Zarządu Zlewni  
Wód Polskich w Chojnicach  
z dnia: 19 grudnia 2024 r.  
znak: GC.ZUZ.4210.243.2024.WG

DYREKTOR  
  
Maria Ossowska



województwo: pomorskie  
powiat: kościerski  
gmina: Karsin  
obręb: Borsk  
nr dz.: 19

### Legenda

-  Budynki
-  Strefa ochrony bezpośredniej
-  Działki
-  Studnie

Dane z Ewidencji Gruntów i Budynków widoczne na powyższej mapie pochodzą z Krajowej Integracji Ewidencji Gruntów. Usługa KIEG prezentuje dane ewidencyjne bezpośrednio z baz powiatowych, czyli z miejsc gdzie są na bieżąco prowadzone